

DATOS DE LAS ENTIDADES SUBVENCIONADAS

Plantilla de: El Receptor Principal es la misma entidad que el Beneficiario - carta de confirmación para: a) la firma de documentos jurídicamente vinculantes; b) las solicitudes de desembolso; y/o c) el Representante Principal de la Organización para Notificaciones

Fecha de la plantilla: junio de 2026

Instrucciones:

Esta carta se debe utilizar si el Receptor Principal es la misma entidad que el Beneficiario, según se especifica en la correspondiente Confirmación de la Subvención. Véase un ejemplo a continuación:

La presente Confirmación de la Subvención ha sido realizada y suscrita por el Fondo Mundial de lucha contra el sida, la tuberculosis y la malaria (el "Fondo Mundial") y [Nombre del RP o Beneficiario] (el "Receptor Principal" o el "Beneficiario"), con fecha de la última firma abajo consignada y con efecto a partir de la fecha de la última firma que figura a continuación y con efecto a partir de la fecha de inicio del Período de Ejecución (tal como se define a continuación), de conformidad con el Acuerdo Marco con fecha de [fecha] y sus correspondientes modificaciones y suplementos ocasionales (el "Acuerdo Marco"), entre el Fondo Mundial y el Beneficiario, para ejecutar el Programa establecido en el presente documento.

El Receptor Principal ("RP") utilizará esta carta para **comunicar nuevos nombramientos o actualizaciones en relación con:**

- a) signatarios autorizados para documentos jurídicamente vinculantes;
- b) signatarios autorizados para Solicitudes de Desembolso; y/o
- c) el Representante Principal de la Organización para Notificaciones.

El RP deberá rellenar esta plantilla (utilizando su membrete oficial del RP) asegurándose de que las secciones 1, 2 o 3 (según corresponda) están debidamente cumplimentadas y firmadas por las personas autorizadas para ello. Una vez firmada, la carta se presentará junto con la solicitud de cambio en el Portal de Asociados del Fondo Mundial tanto para comunicar nuevos nombramientos como actualizaciones en relación con los signatarios autorizados del RP y el Representante Principal de la Organización para Notificaciones

En la preparación de esta carta, conviene tener en cuenta las siguientes **consideraciones importantes:**

1. En el caso de un RP que sea un "RP Mundial" y antes de utilizar esta plantilla de carta, consulte con el Equipo de País si se debe utilizar una plantilla específica para RP Mundiales. "RP Mundiales" hace referencia a: i) todas las organizaciones de las "Naciones Unidas", y ii) "otras Organizaciones Multilaterales", "Organizaciones No Gubernamentales Internacionales" y "Organizaciones Confesionales Internacionales" que operan en más de un país o con la modalidad multipaís. Consulte la Nota de Política Operativa sobre Datos de las Entidades Subvencionadas para obtener más detalles (véase el enlace más abajo).
2. Cuando el RP solo desee actualizar la información sobre los signatarios/representantes autorizados sin revocar alguno de los nombramientos realizados en cartas de confirmación

[Membrete del Receptor Principal, incluida la información de su dirección oficial]

previas (por ejemplo, si el RP sólo desea sustituir al Representante Principal de la Organización para Notificaciones para Notificaciones en el marco de esta carta o a un Signatario Autorizado), debe consultarse al Equipo de País. En estos casos, se debe incluir en esta carta un texto a medida aceptable para el Fondo Mundial.

3. [La Nota de Política Operativa sobre los Datos de la Entidad Beneficiaria \(«GED»\)](#) define normas y requisitos específicos para los Datos de la Entidad Beneficiaria presentados mediante esta plantilla. En la se definen normas y requisitos específicos relativos a los datos que se presentan con esta plantilla. Antes de cumplimentar la plantilla, asegúrese de haber leído detenidamente estos requisitos y de que los Datos de las Entidades Subvencionadas presentados se ajustan a ellos.
4. Se proporcionan instrucciones adicionales en las notas a pie de página incluidas en la plantilla de carta. Léalas atentamente. Póngase en contacto con el Equipo de País del Fondo Mundial en caso de que necesite alguna aclaración.¹

¹ Si el RP desea designar signatarios para fines específicos, como por ejemplo en relación con las adquisiciones del Servicio Farmacéutico Mundial (GDF), deberá consultar al Asesor Jurídico del Equipo de País. Cabe señalar que el RP puede designar signatarios específicos para el PPM/Wambo.org como parte de la documentación que debe presentar para el registro.

[Membrete del Receptor Principal, incluida la información de su dirección oficial]

[Fecha]

El Fondo Mundial de lucha contra el sida, la tuberculosis y la malaria
Global Health Campus
Chemin du Pommier 40
1218 Grand-Saconnex, Ginebra (Suiza)

A la atención de: **[Gerente de Portafolio del Fondo]**

Asunto: **[país] (el "País") - [nombre oficial del Receptor Principal] (el "Receptor Principal")**

Carta de confirmación (la "Carta") del Receptor Principal (misma entidad que el Beneficiario) para: a) designar a los signatarios de documentos jurídicamente vinculantes; b) designar a los signatarios de solicitudes de desembolso; y/o c) designar al Representante Principal de la Organización para Notificaciones a efectos de notificaciones

Estimado **[Gerente de Portafolio del Fondo]**:

Con respecto a cualquier documento jurídicamente vinculante entre el Receptor Principal y el Fondo Mundial de lucha contra el sida, la tuberculosis y la malaria (el "Fondo Mundial"), o que emita el Receptor Principal, o cualquier otro documento o notificación, en relación con cualquier subvención o subvenciones concedidas por el Fondo Mundial al Receptor Principal en **[el País]** (cada uno de ellos, un "Documento Pertinente", y en conjunto, los "Documentos Pertinentes"):

1. Yo, actuando a título personal y como representante debidamente autorizado del Receptor Principal, por la presente confirmo y declaro, y reconozco y acepto que:

A. cada persona cuya firma de muestra figure en una o más de las secciones 1, 2 y 3² siguientes:

i. está autorizado en nombre del Receptor Principal para el propósito indicado aquí, específicamente:

1. cada persona especificada en la Sección 1 está debidamente autorizada para firmar conjunta y individualmente documentos jurídicamente vinculantes,
2. cada persona especificada en la Sección 2 está debidamente autorizada para firmar y presentar solicitudes de desembolso conjunta y individualmente, y
3. la persona especificada en la Sección 3 a continuación está debidamente autorizada para ser el Representante Principal de la Organización para Notificaciones para las notificaciones de cada Documento Relevante; y

ii. ostenta el cargo especificado junto al nombre de dicha persona y que cada muestra de firma incluida a continuación constituye la firma actual y auténtica de dicha persona.

² Si es necesario que las solicitudes de desembolso estén firmadas por más de una persona para ser efectivas, se especificará con claridad en esta Carta. Si los signatarios autorizados se dividen en dos grupos y se requiere la firma de un miembro de cada uno de ellos, también se indicará claramente. Cuando cualquier signatario autorizado para firmar documentos jurídicamente vinculantes sea al mismo tiempo signatario autorizado para las solicitudes de desembolso, también se incluirá su nombre, cargo y firma en la presente Carta para ese fin específico

[Membrete del Receptor Principal, incluida la información de su dirección oficial]

- B. el nombre oficial³ del Receptor Principal es [insertar nombre oficial]
- C. el Receptor Principal es un estado soberano o una entidad con personalidad jurídica independiente válidamente existente bajo las leyes de la jurisdicción en la que se formó o registró;
- D. a partir de la fecha de esta Carta, todas las cartas de confirmación anteriores relativas al asunto de esta Carta quedan revocadas⁴;
- E. La presente Carta prevalece sobre cualquier otro acuerdo escrito o comunicación con el Fondo Mundial en relación con su objeto;
- F. el Fondo Mundial podrá en cualquier momento exigir; (a) más pruebas de la debida autorización de mi autoridad o de la de cualquier otra persona para firmar, representar o actuar en nombre del Receptor Principal; (b) prueba de identificación para mí o cualquier otra persona para autenticar la firma pertinente proporcionada a continuación; y (c) pruebas adicionales que respalde cualquier asunto mencionado en, o en relación con esta Carta;
- G. Reconozco y acepto que la presente Carta se rige por los Principios UNIDROIT sobre los Contratos Comerciales Internacionales (2004) y por la sección 12.7 de los reglamentos del Fondo Mundial (2014), con las adaptaciones que correspondan. A los efectos de la presente Carta, toda referencia que se haga en la sección 12.7 de los Reglamentos de subvenciones al "Acuerdo de Subvención" se sustituirá por "Carta" y toda referencia al "Beneficiario" se sustituirá por "Receptor Principal";
- H. el Receptor Principal: (i) tiene todos los poderes necesarios y, según corresponda, ha sido debidamente autorizado por todos los consentimientos, acciones, aprobaciones y autorizaciones necesarias para firmar y entregar cada Documento Relevante en el que se especifique como parte, y para cumplir todas las obligaciones estipuladas en dicho Documento Pertinente; y (ii) antes de la ejecución del Documento Pertinente por el Receptor Principal, este se ha asegurado de que la ejecución, la entrega y el cumplimiento por parte del Receptor Principal no viola ni entra en conflicto con ninguna ley aplicable, ninguna disposición de los documentos constitutivos del Receptor Principal, ninguna orden o sentencia de cualquier tribunal o autoridad competente, o cualquier restricción contractual que vincule o afecte al Receptor Principal; y
- I. El Receptor Principal deberá cumplir con: (1) el Reglamento de Subvenciones del Fondo Mundial; (2) las Directrices del Fondo Mundial para la Presupuestación de Subvenciones (según se pueda modificar periódicamente en el sitio web del Fondo

³ El nombre oficial del Receptor Principal es aquel que figura en todos los documentos oficiales o jurídicos, como registros, documentos constitutivos y contratos. Adjunte a esta Carta una copia del documento que acredite el nombre oficial del Receptor Principal (por ejemplo, escritura de constitución, estatutos, certificado de registro o escritura fiduciaria) o una Carta firmada por una persona autorizada del Receptor Principal que confirme el nombre oficial de este último.

⁴ Póngase en contacto con el Equipo de País si no desea revocar alguno de los nombramientos efectuados en las Cartas de confirmación anteriores relacionadas con el objeto de la presente Carta. En estos casos, se debe incluir en esta Carta un texto a medida aceptable para el Fondo Mundial.

[Membrete del Receptor Principal, incluida la información de su dirección oficial]

Mundial), (3) la [Guía de las Políticas del Fondo Global sobre Adquisición y Gestión de Suministros de Productos Sanitarios](#) (que puede ser enmendada o reemplazada de vez en cuando y disponible en el sitio web del Fondo Global), y (4) cualquier otra política, procedimiento, reglamento y directrices, que el Fondo Mundial puede comunicar por escrito al Receptor Principal, de vez en cuando;

2. Por la presente confirmo, en nombre del Receptor Principal, que el Receptor Principal ha leído, entiende y se compromete a cumplir con:

i. la [Nota de Política Operativa y los Procedimientos Operativos sobre Datos de Entidades de Subvención](#), (según se pueda modificar de vez en cuando, y disponibles en el sitio web del Fondo Global, el "**GED OPN**");

ii. las [Declaraciones de Privacidad del Fondo Global](#), incluyendo la declaración complementaria para las Actividades de Financiamiento y Gestión de Donaciones del Fondo Global (según se pueda modificar de vez en cuando, y disponible en el sitio web del Fondo Global, las "**Declaraciones de Privacidad**"); y

iii. el [Código de Conducta del Fondo Global para los Receptores de Recursos del Fondo Global](#) (según se pueda enmendar de vez en cuando, y disponible en el sitio web del Fondo Global, el "**Código de Conducta**").

Atentamente,

Nombre y firma: *[a firmar por el director o un representante autorizado del Receptor Principal, por ejemplo, el Ministro de Salud, el representante del país, etc. A petición del Fondo Mundial, se deberá facilitar prueba de la autoridad del signatario de esta Carta]*

Cargo:

[Membrete del Receptor Principal, incluida la información de su dirección oficial]

Sección 1. Signatarios autorizados para la firma de documentos jurídicamente vinculantes⁵

1.1. Signatario autorizado principal

[Tratamiento, nombre, apellido]

[Nombre oficial del cargo]

[Dirección de correo electrónico]

Al estampar su firma a continuación, el signatario autorizado confirma que ha leído, comprende y se compromete a cumplir lo siguiente: i) la Nota de Política Operativa ii) el [Código de Conducta](#); y iii) [las Declaraciones de privacidad](#).. y iii) [las Declaraciones de privacidad](#)..

Firma del signatario autorizado:

Fecha:

1.2. Signatario autorizado secundario

[Tratamiento, nombre, apellido]

[Nombre oficial del cargo]

[Dirección de correo electrónico]

Al estampar su firma a continuación, el signatario autorizado confirma que ha leído, comprende y se compromete a cumplir lo siguiente: i) la Nota de Política Operativa ii) el [Código de Conducta](#); y iii) [las Declaraciones de privacidad](#). y iii) [las Declaraciones de privacidad](#)..

Firma del signatario autorizado:

Fecha:

⁵ El Fondo Mundial podrá solicitar los documentos organizativos del Receptor Principal y cualquier otra documentación que corrobore que dichas personas están debidamente autorizadas, tal como se indica en la presente Carta.

[Membrete del Receptor Principal, incluida la información de su dirección oficial]

Sección 2. Signatarios autorizados para la firma de Solicitudes de Desembolso⁶

2.1. Signatario autorizado principal

[Tratamiento, nombre, apellido]

[Nombre oficial del cargo]

[Dirección de correo electrónico]

[Nombre de la organización si es diferente al Receptor Principal⁷]

Al estampar su firma a continuación, el signatario autorizado confirma que ha leído, comprende y se compromete a cumplir lo siguiente: i) la Nota de Política Operativa ii) [el Código de Conducta](#); y iii) [las Declaraciones de privacidad](#). y iii) [las Declaraciones de privacidad](#).

Firma del signatario autorizado:

Fecha:

2.2. Signatario autorizado secundario

[Tratamiento, nombre, apellido]

[Nombre oficial del cargo]

[Dirección de correo electrónico]

[Nombre de la organización si es diferente al Receptor Principal]⁶

Al estampar su firma a continuación, el signatario autorizado confirma que ha leído, comprende y se compromete a cumplir lo siguiente: i) la Nota de Política Operativa ii) [el Código de Conducta](#); y iii) [las Declaraciones de privacidad](#). y iii) [las Declaraciones de privacidad](#).

⁶ El Fondo Mundial podrá solicitar los documentos organizativos del Receptor Principal y cualquier otra documentación que corrobore que dichas personas están debidamente autorizadas, tal como se indica en la presente Carta.

⁷ Si la organización indicada no es la misma que el Receptor Principal, este último deberá, a petición del Fondo Mundial, proporcionar más detalles sobre el papel de esta organización con respecto a cada subvención. El hecho de que se haya especificado dicha organización no supondrá un cambio ni una exención de la rendición de cuentas y las responsabilidades del Receptor Principal con respecto a cada subvención aplicable, en virtud de los términos del acuerdo de subvención correspondiente.

[Membrete del Receptor Principal, incluida la información de su dirección oficial]

Firma del signatario autorizado:

Fecha:

Sección 3. Representante Principal de la Organización para Notificaciones para Notificaciones⁸

[Dr./Dra./Sr./Sra. Nombre y apellido]

[Nombre oficial del cargo]

[Dirección de correo electrónico]

[Nombre de la organización si es diferente al Receptor Principal]⁶

Al estampar su firma a continuación, el signatario autorizado confirma que ha leído, comprende y se compromete a cumplir lo siguiente: i) la Nota de Política Operativa ii) [el Código de Conducta](#); y iii) [las Declaraciones de privacidad](#). y iii) [las Declaraciones de privacidad](#).

Firma de la persona autorizada:

Fecha:

⁸ El Fondo Mundial podrá solicitar los documentos organizativos del Receptor Principal y cualquier otra documentación que corrobore que dicha persona está debidamente autorizada tal como se indica en la presente Carta. Para que el Receptor Principal pueda designar a una persona de una entidad ejecutora principal como representante secundaria de la organización para notificaciones mediante un formulario de autorización específico, deberá haber designado previamente a dicha entidad. Para obtener más información sobre las entidades ejecutoras principales, consulte la Nota de política operativa sobre datos de las entidades de las subvenciones.